NL Handleiding: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Producttitel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Inhoud van het product

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Veiligheidsinstructies

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Waarschuwingen

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: KitchenAid Sauté Pan with Lid Tri-Ply Stainless Steel ø 24 cm / 3.1 Litre - without non-stick coating

Product Title

KitchenAid Sauté Pan with Lid Tri-Ply Stainless Steel ø 24 cm / 3.1 Litre - without non-stick coating

Contents of the Product

• 1x Sauté Pan (Diameter 24 cm, Height 111 mm, Total length with handle 436 mm, Capacity 3.1 litres, Weight 1990 g)
• 1x Matching glass lid
• Pan material: Triple-layer Stainless Steel with aluminium core
• Lid material: Tempered glass

User Instructions

• Use: Ideal for searing, braising, simmering, risotto and sauces – suitable for stovetop cooking and finishing in the oven
• Suitable for induction: Yes
• Suitable for gas: Yes
• Suitable for electric: Yes
• Suitable for halogen: Yes
• Suitable for ceramic: Yes
• Oven-safe: Yes, pan up to 220 °C; glass lid up to 160 °C maximum
• Dishwasher-safe: Yes
• Non-stick coating: None – PFAS-free, pure stainless steel
• Interior measurement markings: Yes – for measuring liquids directly in the pan
• Pouring rim: Yes – drip-free pouring
• Cool-touch handle: Yes – handles stay cool on the stovetop; use oven gloves when using in the oven
• Stacking: Possible, but handle with care to avoid scratching the stainless steel

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash with warm water and mild washing-up liquid. Dry immediately to prevent water spots.
• Stains: Use a stainless steel cleaner or a water-and-vinegar solution for stubborn stains or discolouration.
• Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaners; these can scratch the stainless steel surface.
• Burnt residue: Soak burnt-on residue in warm soapy water before attempting to remove it.
• Storage: Place a cloth or protective layer between stacked pans to protect the surface.

Safety Instructions

• Heat: The pan and handle can become very hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Steam: Take care when removing a lid; escaping steam can cause burns.
• Sharp edges: Check the rim and handle for burrs before first use.

• Stability: Ensure the pan is stable on the hob and the handle does not extend over another heat source.
• Boiling dry: Never allow the pan to boil dry; this can damage the material and create a fire hazard.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

• Dispose of stainless steel pans at a metal recycling point or local recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic or wooden handles) separately, in accordance with local waste disposal guidelines.

Warnings

- **P103:** Read the instructions before use.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from contact with hot surfaces or steam during use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: KitchenAid Schmorpfanne / Sautierpfanne mit Deckel Tri-Ply Edelstahl ø 24 cm / 3,1 Liter - ohne Antihaftbeschichtung

Produkttitel

KitchenAid Schmorpfanne / Sautierpfanne mit Deckel Tri-Ply Edelstahl ø 24 cm / 3,1 Liter - ohne Antihaftbeschichtung

Produktinhalt

• 1x Schmorpfanne / Sautierpfanne (Durchmesser 24 cm, Höhe 111 mm, Gesamtlänge mit Stiel 436 mm, Inhalt 3,1 Liter, Gewicht 1990 g)
• 1x Passender Glasdeckel
• Material Pfanne: Dreilagiger Edelstahl mit Aluminiumkern
• Material Deckel: Gehärtetes Glas

Benutzeranleitung

• Verwendung: Ideal zum Anbraten, Schmoren, Köcheln, Risotto und Saucen – geeignet für den Herd und zum Fertiggaren im Ofen
• Geeignet für Induktion: Ja
• Geeignet für Gas: Ja
• Geeignet für Elektro: Ja
• Geeignet für Halogen: Ja
• Geeignet für Keramik: Ja
• Ofenfest: Ja, Pfanne bis 220 °C; Glasdeckel bis maximal 160 °C
• Spülmaschinenfest: Ja
• Antihaftbeschichtung: Keine – PFAS-frei, reiner Edelstahl
• Maßmarkierungen innen: Ja – zum direkten Abmessen von Flüssigkeiten in der Pfanne
• Ausgießrand: Ja – tropffreies Ausgießen
• Kühlgriff: Ja – Griffe bleiben auf dem Herd kühl; beim Einsatz im Ofen Ofenhandschuhe verwenden
• Stapeln: Möglich, jedoch vorsichtig handhaben, um Kratzer auf dem Edelstahl zu vermeiden

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Mit warmem Wasser und millem Spülmittel abwaschen. Sofort abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Flecken: Verwenden Sie einen Edelstahlreiniger oder eine Wasser-Essig-Lösung für hartnäckige Flecken oder Verfärbungen.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden; diese können die Edelstahloberfläche verkratzen.
• Angebranntes: Angebrannte Rückstände zunächst in warmem Spülwasser einweichen, bevor Sie sie entfernen.

• Aufbewahrung: Legen Sie ein Tuch oder eine Schutzschicht zwischen gestapelte Töpfe, um die Oberfläche zu schützen.

Sicherheitshinweise

• Hitze: Topf und Griff können während des Gebrauchs sehr heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Dampf: Beim Abnehmen eines Deckels vorsichtig sein; heißer Dampf kann Verbrennungen verursachen.
• Scharfe Kanten: Prüfen Sie vor dem ersten Gebrauch Rand und Griff auf Grate.
• Standsicherheit: Stellen Sie sicher, dass der Topf stabil auf der Kochstelle steht und der Griff nicht über eine andere Wärmequelle ragt.
• Trockenbrennen: Den Topf niemals leer erhitzen; dies kann das Material beschädigen und ein Brandrisiko darstellen.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

• Geben Sie ausgediente Töpfe aus Edelstahl an einer Metallsammelstelle oder im Wertstoffhof ab.
• Entfernen Sie etwaige nicht metallische Teile (wie Kunststoff- oder Holzgriffe) und entsorgen Sie diese gemäß den lokalen Abfallvorschriften getrennt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch Kontakt mit heißen Oberflächen oder Dampf während des Gebrauchs.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: KitchenAid Sauteuse avec couvercle Tri-Ply Acier inoxydable ø 24 cm / 3,1 litres - sans revêtement antiadhésif

Titre du produit

KitchenAid Sauteuse avec couvercle Tri-Ply Acier inoxydable ø 24 cm / 3,1 litres - sans revêtement antiadhésif

Contenu du produit

• 1x Sauteuse (Diamètre 24 cm, Hauteur 111 mm, Longueur totale avec manche 436 mm, Contenance 3,1 litres, Poids 1990 g)
• 1x Couvercle en verre assorti
• Matériau de la sauteuse : Acier inoxydable tri-couches avec noyau en aluminium
• Matériau du couvercle : Verre trempé

Instructions d'utilisation

• Utilisation : Idéale pour saisir, braiser, mijoter, risotto et sauces – convient à la cuisson sur la cuisinière et à la finition au four
• Compatible induction : Oui
• Compatible gaz : Oui
• Compatible électrique : Oui
• Compatible halogène : Oui
• Compatible céramique : Oui
• Allant au four : Oui, sauteuse jusqu'à 220 °C ; couvercle en verre jusqu'à 160 °C maximum
• Lave-vaisselle : Oui
• Revêtement antiadhésif : Aucun – sans PFAS, acier inoxydable pur
• Graduations intérieures : Oui – pour mesurer les liquides directement dans la sauteuse
• Bec verseur : Oui – versement sans gouttes
• Poignée froide : Oui – les poignées restent froides sur la cuisinière ; utiliser des gants de four lors d'une utilisation au four
• Empilement : Possible, mais à manipuler avec soin pour éviter les rayures sur l'acier inoxydable

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez à l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux. Séchez immédiatement pour éviter les traces d'eau.
• Taches : Utilisez un nettoyant inox ou une solution eau-vinaigre pour les taches tenaces ou les décolorations.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier ni de produits abrasifs ; ils peuvent rayer la surface en acier inoxydable.
• Résidus brûlés : Faites tremper les résidus brûlés dans de l'eau chaude savonneuse avant de les retirer.

• Rangement : Placez un chiffon ou une couche protectrice entre les casseroles empilées pour protéger leur surface.

Consignes de sécurité

• Chaleur : La casserole et la poignée peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine.
• Vapeur : Soyez prudent lors du retrait d'un couvercle ; la vapeur brûlante peut provoquer des brûlures.
• Bords tranchants : Vérifiez le bord de la casserole et la poignée pour détecter d'éventuelles bavures avant la première utilisation.
• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque de cuisson et que la poignée ne se trouve pas au-dessus d'une autre source de chaleur.
• Ébullition à sec : Ne laissez jamais la casserole chauffer à vide ; cela peut endommager le matériau et présenter un risque d'incendie.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la supervision d'un adulte.

Instructions d'élimination

• Déposez les casseroles en acier inoxydable usagées dans un point de collecte pour métaux ou en déchetterie.
• Retirez les éventuels composants non métalliques (tels que les poignées en plastique ou en bois) et éliminez-les séparément conformément aux réglementations locales.

Avertissements

- **P103:** Lire les instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures par contact avec des surfaces chaudes ou de la vapeur lors de l'utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: KitchenAid Sartén salteadora / Sauteuse con tapa Tri-Ply Acero inoxidable ø 24 cm / 3,1 litros - sin revestimiento antiadherente

Título del producto

KitchenAid Sartén salteadora / Sauteuse con tapa Tri-Ply Acero inoxidable ø 24 cm / 3,1 litros - sin revestimiento antiadherente

Contenido del producto

• 1x Sartén salteadora / Sauteuse (Diámetro 24 cm, Altura 111 mm, Longitud total con mango 436 mm, Capacidad 3,1 litros, Peso 1990 g)
• 1x Tapa de vidrio a juego
• Material de la sartén: Acero inoxidable de tres capas con núcleo de aluminio
• Material de la tapa: Vidrio templado

Instrucciones de uso

• Uso: Ideal para sellar, brasear, hervir a fuego lento, risotto y salsas – apta para cocinar en la vitrocerámica y terminar en el horno
• Apta para inducción: Sí
• Apta para gas: Sí
• Apta para eléctrica: Sí
• Apta para halógeno: Sí
• Apta para cerámica: Sí
• Apta para horno: Sí, sartén hasta 220 °C; tapa de vidrio hasta 160 °C como máximo
• Apta para lavavajillas: Sí
• Revestimiento antiadherente: Ninguno – sin PFAS, acero inoxidable puro
• Marcas de medición interiores: Sí – para medir líquidos directamente en la sartén
• Borde vertedor: Sí – vertido sin goteo
• Mango frío: Sí – los mangos permanecen fríos en la vitrocerámica; usar guantes de horno al utilizar en el horno
• Apilable: Posible, pero manipular con cuidado para evitar arañazos en el acero inoxidable

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lavar con agua caliente y lavavajillas suave. Secar inmediatamente para evitar manchas de agua.
• Manchas: Utilizar un limpiador para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre para manchas persistentes o decoloraciones.
• Evitar: No usar estropajos de acero ni productos abrasivos; pueden rayar la superficie de acero inoxidable.
• Restos quemados: Dejar en remojo los restos quemados en agua caliente con jabón antes de retirarlos.

• Almacenamiento: Colocar un paño o una capa protectora entre las ollas apiladas para proteger la superficie.

Instrucciones de seguridad

• Calor: La olla y el mango pueden calentarse mucho durante el uso. Utilice siempre manoplas o agarraderas.
• Vapor: Tenga cuidado al retirar una tapa; el vapor caliente puede causar quemaduras.
• Bordes afilados: Compruebe el borde de la olla y el mango en busca de rebabas antes del primer uso.
• Estabilidad: Asegúrese de que la olla esté estable sobre el fuego y de que el mango no sobresalga sobre otra fuente de calor.
• Hervir en seco: No deje nunca la olla hervir en seco; esto puede dañar el material y suponer un riesgo de incendio.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

• Lleve las ollas de acero inoxidable desechadas a un punto de recogida de metal o al punto limpio local.
• Retire los componentes no metálicos (como asas de plástico o madera) y deséchelos por separado según la normativa local de residuos.

Advertencias

- **P103:** Leer las instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por contacto con superficies calientes o vapor durante el uso.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Produkttitel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Produktets indhold

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Brugsanvisning

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Bortskaffelsesinstruktioner

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Advarsler

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: KitchenAid Padella salto / Saltiere con coperchio Tri-Ply Acciaio inossidabile ø 24 cm / 3,1 litri - senza rivestimento antiaderente

Titolo del prodotto

KitchenAid Padella salto / Saltiere con coperchio Tri-Ply Acciaio inossidabile ø 24 cm / 3,1 litri - senza rivestimento antiaderente

Contenuto del prodotto

• 1x Padella salto / Saltiere (Diametro 24 cm, Altezza 111 mm, Lunghezza totale con manico 436 mm, Capacità 3,1 litri, Peso 1990 g)
• 1x Coperchio in vetro abbinato
• Materiale padella: Acciaio inossidabile a tre strati con nucleo in alluminio
• Materiale coperchio: Vetro temperato

Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Ideale per rosolare, brasare, sobbollire, risotto e salse – adatta per la cottura sul fornello e per la finitura in forno
• Adatta all'induzione: Sì
• Adatta al gas: Sì
• Adatta all'elettrico: Sì
• Adatta all'alogeno: Sì
• Adatta alla ceramica: Sì
• Adatta al forno: Sì, padella fino a 220 °C; coperchio in vetro fino a 160 °C massimo
• Lavabile in lavastoviglie: Sì
• Rivestimento antiaderente: Nessuno – senza PFAS, acciaio inossidabile puro
• Indicatori di misura interni: Sì – per misurare i liquidi direttamente nella padella
• Bordo versatore: Sì – versamento senza gocce
• Manico freddo: Sì – i manici rimangono freddi sul fornello; utilizzare guanti da forno quando si usa in forno
• Impilabile: Possibile, ma maneggiare con cura per evitare graffi sull'acciaio inossidabile

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare con acqua calda e detersivo delicato per piatti. Asciugare immediatamente per evitare macchie d'acqua.
• Macchie: Utilizzare un detergente per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto per macchie ostinate o scolorimenti.
• Evitare: Non utilizzare pagliette di acciaio o detergenti abrasivi; questi possono graffiare la superficie in acciaio inossidabile.
• Residui bruciati: Far ammorbidire i residui bruciati in acqua calda saponata prima di rimuoverli.

• Conservazione: Inserire un panno o uno strato protettivo tra le pentole impilate per proteggere la superficie.

Istruzioni di sicurezza

• Calore: La pentola e il manico possono diventare molto caldi durante l'uso. Utilizzare sempre presine o guanti da forno.
• Vapore: Prestare attenzione quando si rimuove un coperchio; il vapore caldo può causare ustioni.
• Bordi affilati: Controllare il bordo della pentola e il manico per eventuali bave prima del primo utilizzo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul piano di cottura e che il manico non si estenda sopra un'altra fonte di calore.
• Surriscaldamento a secco: Non lasciare mai la pentola senza liquidi sul fuoco; ciò può danneggiare il materiale e costituire un rischio di incendio.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

• Portare le pentole in acciaio inossidabile da smaltire presso un punto di raccolta per metalli o un centro di riciclaggio locale.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come manici in plastica o legno) e smaltirli separatamente, conformemente alle normative locali sui rifiuti.

Avvertenze

- **P103:** Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni per contatto con superfici calde o vapore durante l'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: KitchenAid Patelnia do smażenia / Rondel z pokrywką Tri-Ply Stal nierdzewna ø 24 cm / 3,1 litra - bez powłoki nieprzywierającej

Tytuł produktu

KitchenAid Patelnia do smażenia / Rondel z pokrywką Tri-Ply Stal nierdzewna ø 24 cm / 3,1 litra - bez powłoki nieprzywierającej

Zawartość produktu

• 1x Patelnia do smażenia / Rondel (Średnica 24 cm, Wysokość 111 mm, Całkowita długość z rączką 436 mm, Pojemność 3,1 litra, Waga 1990 g)
• 1x Pasująca szklana pokrywka
• Materiał patelni: Trzywarstwowa stal nierdzewna z aluminiowym rdzeniem
• Materiał pokrywki: Szkło hartowane

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Idealna do smażenia, duszenia, gotowania na wolnym ogniu, risotto i sosów – nadaje się do gotowania na kuchence i wykańczania w piekarniku
• Odpowiednia do indukcji: Tak
• Odpowiednia do gazu: Tak
• Odpowiednia do elektrycznej: Tak
• Odpowiednia do halogenowej: Tak
• Odpowiednia do ceramicznej: Tak
• Żaroodporna: Tak, patelnia do 220 °C; szklana pokrywka do maksymalnie 160 °C
• Nadaje się do zmywarki: Tak
• Powłoka nieprzywierająca: Brak – bez PFAS, czysta stal nierdzewna
• Oznaczenia miarowe wewnątrz: Tak – do bezpośredniego odmierzania płynów w patelni
• Krawędź do nalewania: Tak – nalewanie bez kapania
• Zimny uchwyt: Tak – uchwyty pozostają chłodne podczas gotowania na kuchence; używać rękawic kuchennych podczas użytkowania w piekarniku
• Sztaplowanie: Możliwe, ale należy zachować ostrożność, aby uniknąć zarysowań stali nierdzewnej

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym płynem do naczyń. Natychmiast osuszać, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Plamy: Stosować środek do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztwór wody z octem w przypadku trudnych plam lub przebarwień.
• Unikać: Nie używać druciaków stalowych ani ściernych środków czyszczących; mogą one zarysować powierzchnię ze stali nierdzewnej.
• Przypalone resztki: Namoczyć przypalone resztki w ciepłej wodzie z płynem do naczyń przed ich usunięciem.

• Przechowywanie: Umieszczać ściereczkę lub warstwę ochronną między układanymi w stos garnkami, aby chronić powierzchnię.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Ciepło: Garnek i uchwyt mogą stać się bardzo gorące podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub chwytaków.
• Para: Zachowaj ostrożność przy zdejmowaniu pokrywki; gorąca para może powodować oparzenia.
• Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdź krawędź garnka i uchwyt pod kątem zadziorów.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na kuchence, a uchwyt nie wystaje nad inne źródło ciepła.
• Przegrzanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj garnka bez zawartości; może to uszkodzić materiał i stanowić zagrożenie pożarowe.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

• Zużyte garnki ze stali nierdzewnej należy oddać do punktu zbiórki metali lub na miejscowe wysypisko/punkt recyklingu.
• Ewentualne elementy niemetalowe (takie jak uchwyty z tworzywa sztucznego lub drewna) należy usunąć osobno, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać instrukcję.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń w wyniku kontaktu z gorącymi powierzchniami lub parą podczas użytkowania.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Tuotteen nimi

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Tuotteen sisältö

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Käyttöohjeet

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Turvallisuusohjeet

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Hävittämisohjeet

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Varoitukset

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Název výrobku

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Obsah výrobku

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Návod k použití

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Bezpečnostní pokyny

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Pokyny k likvidaci

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Varování

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Termék neve

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

A termék tartalma

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Használati utasítás

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Biztonsági utasítások

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Ártalmatlanítási útmutató

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Figyelmeztetések

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Título do produto

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Conteúdo do produto

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Instruções de utilização

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Instruções de segurança

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instruções de eliminação

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Avisos

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Produkttittel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Produktinnhold

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Bruksanvisning

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Avhendingsinstruksjoner

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Advarsler

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Titlul produsului

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Tri-Ply Roestvrij staal ø 24 cm / 3,1 Liter - zonder anti-aanbaklaag

Conținutul produsului

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Hoogte 111 mm, Totale lengte met steel 436 mm, Inhoud 3,1 liter, Gewicht 1990 gram)
• 1x Passend glazen deksel
• Materiaal pan: Drielaags Roestvrij staal met aluminium kern
• Materiaal deksel: Gehard glas

Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, stoven, sudderen, risotto en sauzen – geschikt voor bereiding op het fornuis én afwerking in de oven
• Geschikt voor inductie: Ja
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch: Ja
• Geschikt voor halogeen: Ja
• Geschikt voor keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, pan tot 220 °C; glazen deksel tot maximaal 160 °C
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Anti-aanbaklaag: Geen – PFAS-vrij, puur roestvrij staal
• Maataanduiding binnenin: Ja – voor direct afmeten van vloeistoffen in de pan
• Schenkrand: Ja – druppelvrij uitschenken
• Koudgreep: Ja – grepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis; gebruik een ovenhandschoen bij gebruik in de oven
• Stapelen: Mogelijk, maar met zorg om krassen op het roestvrij staal te voorkomen

Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.
• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instrucțiuni de eliminare

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Avertismente

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SV Bruksanvisning: KitchenAid Stekpanna / Sauteerpanna med lock Tri-Ply Rostfritt stål ø 24 cm / 3,1 liter - utan non-stick-beläggning

Produkttitel

KitchenAid Stekpanna / Sauteerpanna med lock Tri-Ply Rostfritt stål ø 24 cm / 3,1 liter - utan non-stick-beläggning

Produktinnehåll

• 1x Stekpanna / Sauteerpanna (Diameter 24 cm, Höjd 111 mm, Total längd med skaft 436 mm, Volym 3,1 liter, Vikt 1990 g)
• 1x Matchande glaslock
• Material panna: Trelagers rostfritt stål med aluminiumkärna
• Material lock: Härdat glas

Användarinstruktioner

• Användning: Idealisk för stekning, bryning, sjudning, risotto och såser – lämplig för tillagning på spisen och avslutning i ugnen
• Lämplig för induktion: Ja
• Lämplig för gas: Ja
• Lämplig för el: Ja
• Lämplig för halogen: Ja
• Lämplig för keramik: Ja
• Ugnsäker: Ja, panna upp till 220 °C; glaslock upp till maximalt 160 °C
• Diskmaskinssäker: Ja
• Non-stick-beläggning: Ingen – PFAS-fri, rent rostfritt stål
• Måttmarkeringar invändigt: Ja – för direkt avmätning av vätskor i pannan
• Hällkant: Ja – droppfri hällning
• Kallhandtag: Ja – handtagen förblir svala på spisen; använd ugnsvantar vid användning i ugnen
• Staplingsbar: Möjligt, men hantera varsamt för att undvika repor på det rostfria stålet

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska med varmt vatten och milt diskmedel. Torka omedelbart för att undvika vattenfläckar.
• Fläckar: Använd ett rengöringsmedel för rostfritt stål eller en lösning av vatten och vinäger för envisa fläckar eller missfärgningar.
• Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel; dessa kan repa ytan av rostfritt stål.
• Bränd mat: Blötlägg brända rester i varmt diskvatten innan du försöker ta bort dem.
• Förvaring: Placera en duk eller ett skyddande skikt mellan staplade kastruller för att skydda ytan.

Säkerhetsinstruktioner

• Värme: Kastrullen och handtaget kan bli mycket heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Ånga: Var försiktig när du lyfter av ett lock; het ånga kan orsaka brännskador.
• Vassa kanter: Kontrollera kastrullens kant och handtag för grader innan första användning.
• Stabilitet: Se till att kastrullen står stabilt på spisen och att handtaget inte sträcker sig över en annan värmekälla.
• Kokning torr: Låt aldrig kastrullen koka torr; detta kan skada materialet och innebära brandrisk.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens överinseende.

Avfallsinstruktioner

• Lämna uttjänta kastruller av rostfritt stål till en insamlingsplats för metallåtervinning eller återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast eller trä) och kassera dem separat i enlighet med lokala avfallsföreskrifter.

Varningar

- **P103:** Läs anvisningarna före användning.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador vid kontakt med heta ytor eller ånga under användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.